

полное пользование правами человека и основными свободами;

3. *вновь подтверждает* далее право всех народов, в частности народов южной части Африки, на самоопределение, свободу и независимость, а также законность их борьбы за освобождение от колониального и иностранного господства в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека;

4. *выражает* удовлетворение в связи с усилиями правительств, органов Организации Объединенных Наций и межправительственных и неправительственных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций, которые оказывали моральную и материальную поддержку народам зависимых территорий в Африке и в других частях света с целью более эффективного осуществления прав человека и основных свобод;

5. *решительно осуждает* политику тех государств — членов Организации Североатлантического договора и других держав, которые помогают расистским режимам в южной части Африки и в других районах подавлять глубокие чаяния народов, стремящихся к получению прав человека, и препятствовать осуществлению этих прав;

6. *просит* Генерального секретаря направить Комиссии по правам человека отчеты о прениях по данному вопросу, а также соответствующий доклад Третьего комитета Генеральной Ассамблеи.

*2278-е пленарное заседание,
6 ноября 1974 года*

3223 (XXIX). Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2919 (XXVII) от 15 ноября 1972 года, в которой она провозгласила Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

ссылаясь на свою резолюцию 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года, в которой она вновь заявила о своей решимости добиться полной и безусловной ликвидации расизма и расовой дискриминации, против которых уже давно восставала совесть и чувство справедливости человечества и которые в наше время представляют собой серьезные препятствия на пути к дальнейшему прогрессу и укреплению международного мира и безопасности,

1. *принимает к сведению* резолюцию 1863 (LVI) Экономического и Социального Совета от 17 мая 1974 года;

2. *с признательностью принимает к сведению* доклады Генерального секретаря¹⁴, представленные

в соответствии с пунктом 18 *f* и *h* Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации¹⁵;

3. *осуждает* нетерпимые условия, которые по-прежнему существуют в южной части Африки и других районах, включая отказ в праве на самоопределение и бесчеловечное и отвратительное применение апартеида и расовой дискриминации;

4. *вновь подтверждает* свое признание законности борьбы угнетенных народов за свое освобождение от расизма, расовой дискриминации, апартеида, колониализма и иностранного господства;

5. *настоятельно предлагает* всем государствам — членам Организации добросовестно и в полной мере сотрудничать в достижении целей и задач Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации путем принятия таких действий и мер, как:

a) выполнение резолюций Организации Объединенных Наций, относящихся к вопросам ликвидации расизма, апартеида, расовой дискриминации и освобождения народов от колониального господства и иностранного угнетения;

b) подписание и ратификация Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации¹⁶, Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него¹⁷, Международных пактов о правах человека¹⁸ и всех других соответствующих документов;

c) разработка и выполнение планов по осуществлению мер в области политики и целей, перечисленных в Программе Десятилетия;

d) пересмотр внутренних законов и постановлений в целях выявления и отмены тех из них, которые предусматривают, вызывают или побуждают расовую дискриминацию или апартеид;

e) представление Генеральному секретарю замечаний и мнений в отношении проекта повестки дня и сроков всемирной конференции, упомянутой в пункте 13 *a* Программы Десятилетия, а также в связи с осуществлением этой Программы;

f) выполнение в надлежащее время положений пункта 18 *e* Программы Десятилетия, в котором предусматривается, что правительства должны представлять каждые два года доклады о мерах, принятых по Программе Десятилетия, на основе вопросника, распространяемого Генеральным секретарем, и что эти доклады препровождаются на рассмотрение Экономического и Социального Совета;

6. *предлагает* национальным федерациям спорта государств-членов систематически отказы-

¹⁵ Резолюция 3057 (XXVIII), приложение.

¹⁶ Резолюция 2106 А (XX), приложение.

¹⁷ Резолюция 3068 (XXVIII), приложение.

¹⁸ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

¹⁴ E/5474, E/5475; см. также A/9666 и Add.1—6.

ваться от участия в любых спортивных и других мероприятиях совместно с представителями расистского режима Южной Африки;

7. *настоятельно призывает* все государства, организации и органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, межправительственные и неправительственные организации обеспечить, среди прочего:

a) немедленное прекращение всех мер, а также политики и мероприятий военного, политического, экономического и иного характера, которые дают возможность расистским режимам в южной части Африки продолжать угнетение африканских народов;

b) полную поддержку и моральную и материальную помощь народам, которые являются жертвами апартеида и расовой дискриминации, и освободительным движениям;

8. *обращает внимание* на первостепенную важность изучения социально-экономических и колониальных корней расизма, апартеида и расовой дискриминации в целях их ликвидации;

9. *подчеркивает* важность мобилизации общественного мнения в поддержку, морально и материально, народов, являющихся жертвами расизма, апартеида, расовой дискриминации, колониального и иностранного господства;

10. *высоко оценивает* активное участие Комитета по ликвидации расовой дискриминации в осуществлении Программы Десятилетия в рамках его компетенции в соответствии с Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

11. *выражает надежду*, что Генеральному секретарю будут предоставлены соответствующие средства, с тем чтобы он мог осуществлять деятельность, возложенную на него в соответствии с Программой Десятилетия;

12. *постановляет* в самом первоочередном порядке рассмотреть на своей тридцатой сессии пункт, озаглавленный «Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации».

2278-е пленарное заседание,
6 ноября 1974 года

3224 (XXIX). Меры по улучшению положения трудящихся-мигрантов

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 2920 (XXVII) от 15 ноября 1972 года,

принимая к сведению резолюции 1706 (LIII) от 28 июля 1972 года, 1749 (LIV) от 16 мая 1973 года и 1789 (LIV) от 18 мая 1973 года Экономического и Социального Совета,

напоминая также о резолюции 3 (XXIX) от 13 марта 1973 года¹⁹ Комиссии по правам человека и резолюции 6 (XXVI) от 19 сентября 1973 года Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств²⁰,

сознавая, что проблема трудящихся мигрантов продолжает иметь весьма важное значение для определенных государств,

полагая, что эта проблема не только не уменьшается, а обостряется, особенно в определенных районах,

считая уместным предать широкой гласности исследование об эксплуатации рабочей силы путем незаконной и тайной торговли²¹,

1. *с удовлетворением отмечает*, что Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств решила продолжить и завершить это исследование и что для этой цели она пользовалась сотрудничеством со стороны государств-членов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, прежде всего Международной организации труда;

2. *просит* государства, которые этого еще не сделали, предоставить наиболее полную информацию Специальному докладчику, которому поручено в сотрудничестве с Секретариатом продолжить упомянутое исследование;

3. *просит* Генерального секретаря должным образом информировать Генеральную Ассамблею о содержании этого исследования во всех его частях;

4. *предлагает* всем государствам, пока еще отсутствует основная информация, необходимая для формулирования ясных рекомендаций:

a) предоставить трудящимся-мигрантам, прибывающим в эти страны легально, режим, аналогичный тому, который предусматривается для их граждан в том, что касается прав человека и применяемых по отношению к ним норм трудового законодательства;

b) содействовать и способствовать всеми имеющимися в их распоряжении средствами заключению двусторонних соглашений, которые позволили бы уменьшить незаконную торговлю иностранной рабочей силой;

c) до заключения таких соглашений принять соответствующие меры с целью полного уважения прав человека трудящихся-мигрантов, тайно прибывающих на территорию этих стран.

2278-е пленарное заседание,
6 ноября 1974 года

¹⁹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 6 (E/5265), глава XX.

²⁰ См. E/CN.4/1128 и Corr.1, часть B.

²¹ См. E/CN.4/Sub.2/351 и Add.1; см. также E/CN.4/Sub.2/352.